

SKUPNO STALIŠČE SVETA 2008/652/SZVP

z dne 7. avgusta 2008

o spremembi Skupnega stališča 2007/140/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 15 te pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet Evropske unije je 27. februarja 2007 sprejel Skupno stališče 2007/140/SZVP⁽¹⁾, ki izvaja Resolucijo Varnostnega Sveta Združenih narodov 1737 (2006) („RVSZN 1737 (2006)“).
- (2) Svet je 23. aprila 2007 sprejel Skupno stališče 2007/246/SZVP⁽²⁾, ki izvaja Resolucijo Varnostnega Sveta Združenih narodov 1747 (2007) („RVSZN 1747 (2007)“).
- (3) Varnostni svet Združenih narodov je 3. marca 2008 sprejel resolucijo 1803 (2008) („RVSZN 1803 (2008)“), ki je razširila obseg omejevalnih ukrepov, uvedenih z RVSZN 1737 (2006) in RVSZN 1747 (2007), ter od vseh držav zahteval, naj sprejmejo potrebne ukrepe za učinkovito izvajanje teh določb.
- (4) Svet je 23. junija 2008 sprejel Skupno stališče 2008/479/SZVP, ki razširja seznam oseb in subjektov, zoper katere je treba uvesti omejitev vstopa in ukrep zamrznitve sredstev.
- (5) RVSZN 1803 (2008) poziva vse države, naj bodo pozorne pri sprejemanju novih zavez v zvezi z državno finančno pomočjo za trgovino z Iranom, da ne bi taka finančna pomoč prispevala k dejavnostim, nevarnim z vidika širjenja jedrskega orožja, ali k razvoju izstrelitvenih sistemov jedrskega orožja.
- (6) Iz istih razlogov RVSZN 1803 (2008) vse države poziva tudi, naj pozorno spremljajo poslovanje finančnih ustanov na svojih ozemljih z vsemi bankami, ki imajo sedež v Iranu, ter njihovimi podružnicami in hčerinskimi

družbami v tujini, da ne bi na ta način prispevali k dejavnostim, nevarnim z vidika širjenja orožja, ali razvoju izstrelitvenih sistemov jedrskega orožja. Da bi se te dejavnosti lahko spremljale, se nekatere določbe v tem skupnem stališču sklicujejo na Direktivo 2005/60/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. oktobra 2005 o preprečevanju uporabe finančnega sistema za pranje denarja in financiranje terorizma⁽³⁾.

- (7) RVSZN 1803 (2008) pozdravlja smernice, ki jih je pripravila projektna skupina za finančno ukrepanje (FATF) kot pomoč državam pri izvajanju njihovih finančnih obveznosti po RVSZN 1737 (2006).
- (8) RVSZN 1803 (2008) poleg tega poziva vse države, naj v skladu s svojimi sodnimi organi in zakonodajo ter ob upoštevanju mednarodnega prava na svojih letališčih in v pristaniščih pregledajo tovor, namenjen v Iran in iz njega, na zrakoplovih in plovilih, katerih lastnik ali upravljavec je Iran Air Cargo ali Islamic Republic of Iran Shipping Line, če obstaja utemeljen razlog za sum, da zrakoplov ali plovilo prevažata prepovedano blago.
- (9) RVSZN 1803 (2008) razširja omejevalne ukrepe na nove osebe in subjekte, ki sodelujejo pri dejavnostih Irana, nevarnih z vidika širjenja jedrskega orožja, ali pri razvoju izstrelitvenih sistemov jedrskega orožja, so z njimi neposredno povezani ali jih podpirajo, ali za katere je Varnostni svet ali Odbor za sankcije ugotovil, da so osebam in subjektom, uvrščenim na seznam, pomagali pri izogibanju sankcijam, določenim v RVSZN 1737 (2006), 1747 (2007) ali 1803 (2008), ali pri kršenju njihovih določb.
- (10) Za zagotovitev, da se v zvezi s katerokoli pogodbo ali drugim pravnim poslom, katerega izvedba je bila prepovedana zaradi ukrepov, uvedenih z RVSZN 1737 (2006), RVSZN 1747 (2007) ali RVSZN 1803 (2008), ne ugotovi nobeni zahtevi vlade Irana ali katere koli osebe ali subjekta v Iranu, ali osebe, ki ima nadzor nad tako osebo ali subjektom ali deluje v njegovem imenu, je treba sprejeti potrebne ukrepe, vključno z ukrepi Evropskih skupnosti ali držav članic, sprejetimi zaradi ali v zvezi z izvajanjem ustreznih sklepov Varnostnega sveta.

⁽¹⁾ UL L 61, 28.2.2007, str. 49. Skupno stališče, kakor je bilo nazadnje spremenjeno s Skupnim stališčem 2008/479/SZVP (UL L 163, 24.6.2008, str. 43).

⁽²⁾ Skupno stališče Sveta 2007/246/SZVP z dne 23. aprila 2007 o spremembah Skupnega stališča 2007/140/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 106, 24.4.2007, str. 67).

⁽³⁾ UL L 309, 25.11.2005, str. 15. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2008/20/ES (UL L 76, 19.3.2008, str. 46).

- (11) Poleg tega je primerno prepovedati dobavo, prodajo ali prenos nekaterih občutljivih predmetov, surovin, opreme, blaga in tehnologije z dvojno rabo v Iran, poleg tistih, ki jih je določil Varnostni odbor ali Odbor za sankcije, ki bi jih lahko uporabili pri dejavnostih, povezanih z bogatenjem ali predelovanjem urana ali težko vodo, za razvoj izstrelitvenih sistemov jedrskega orožja ali pri opravljanju dejavnosti, povezanih z drugimi vprašanji, glede katerih je Mednarodna agencija za atomsko energijo (IAEA) izrazila pomisleke ali jih je opredelila kot nerešena.
- (12) Zato bi bilo treba Skupno stališče 2007/140/SZVP ustrezno spremeniti.
- (13) Za izvajanje nekaterih ukrepov je potrebno ukrepanje Skupnosti –

SPREJEL NASLEDNJE SKUPNO STALIŠČE:

Člen 1

Skupno stališče 2007/140/SZVP se spremeni, kakor sledi:

1. v členu 1(1) se doda naslednja točka:

„(d) nekaterih drugih predmetov, surovin, opreme, blaga in tehnologije, ki bi se lahko uporabili pri dejavnostih, povezanih z bogatenjem in predelovanjem urana ali težko vodo, za razvoj izstrelitvenih sistemov jedrskega orožja ali pri dejavnostih, povezanih z drugimi vprašanji, glede katerih je IAEA izrazila zaskrbljenost ali jih je opredelila kot nerešena. Evropska skupnost sprejme potrebne ukrepe s katerimi določi, kateri drugi predmeti so zajeti s to določbo.“;

2. člen 3a se nadomesti z naslednjim:

„Člen 3a

1. Države članice ne sprejemajo novih obveznosti za nepovratna sredstva, finančno pomoč ali ugodna posojila vladi Irana, vključno prek sodelovanja držav članic v mednarodnih finančnih ustanovah, razen za humanitarne in razvojne namene.

2. Države članice so zadržane pri sprejemanju novih zavez v zvezi z državno finančno pomočjo za trgovino z Iranom, vključno z zagotavljanjem izvoznih kreditov, izvoznih garancij ali zavarovanja izvoznih poslov svojim državljanom ali subjektom, ki se ukvarjajo s takimi trgovskimi posli, zaradi zmanjšanja neporavnanih terjatev, da s tako finančno pomočjo ne bi prispevali k dejavnostim, nevarnim z vidika širjenja jedrskega orožja, ali razvoju izstrelitvenih sistemov jedrskega orožja.“;

3. vstavi se naslednji člen:

„Člen 3b

1. Države članice pozorno spremljajo poslovanje finančnih ustanov, ki so pod njihovo jurisdikcijo, z:

- (a) bankami s sedežem v Iranu, zlasti banko Saderat;
- (b) podružnicami in hčerinskimi družbami bank s sedežem v Iranu, ki so pod jurisdikcijo držav članic; te družbe so navedene v Prilogi III;
- (c) podružnicami in hčerinskimi družbami bank s sedežem v Iranu, ki so pod jurisdikcijo držav članic; te družbe so navedene v Prilogi IV;
- (d) finančnimi ustanovami, ki nimajo sedeža v Iranu niti niso pod jurisdikcijo držav članic, vendar jih nadzirajo osebe ali subjekti, ki imajo sedež v Iranu; te družbe so navedene v Prilogi IV,

da taka finančna pomoč ne bi prispevala k dejavnostim, nevarnim z vidika širjenja jedrskega orožja, ali razvoju izstrelitvenih sistemov jedrskega orožja.

2. Zato se od finančnih ustanov zahteva, da pri poslovanju z bankami in finančnimi ustanovami iz odstavka 1:

- (a) pozorno spremljajo gibanje na računih, med drugim s programi za skrbno preverjanje strank in v okviru svojih obveznosti glede pranja denarja in financiranja terorizma;
- (b) vztrajajo, naj se na plačilnih nalogih izpolnijo vsi podatki, ki se nanašajo na izdajatelja in prejemnika zadevnega nakazila, ter zavrnejo izvedbo nakazila, če ti podatki niso zagotovljeni;
- (c) pet let hranijo vse evidence transakcij in jih na zahtevo dajo na voljo nacionalnim organom;
- (d) če sumijo ali imajo utemeljen razlog za sum, da so sredstva povezana s financiranjem širjenja jedrskega orožja, to takoj sporočijo enoti za finančni nadzor (FIU) ali drugemu, posebej v ta namen imenovanemu organu, če je zadevna država članica sklenila imenovati drug pristojni organ. FIU ali drugemu, posebej v ta namen imenovanemu pristojnemu organu, se pravočasno, posredno ali neposredno, priskrbijo finančne in upravne informacije ter informacije o kazenskem pregonu, ki jih potrebuje za pravilno izvedbo svojih nalog, vključno z analizo poročil o sumljivih transakcijah.

3. Od podružnic in hčerinskih družb bank Saderat, ki so pod jurisdikcijo držav članic se zahteva tudi, da pristojni organ države članice, v kateri imajo sedež, obvestijo o vseh nakazilih sredstev, ki so jih izvedle ali prejele, v petih dneh od izvedbe ali prejema nakazila.

Obveščeni pristojni organi ob upoštevanju dogovorov o izmenjavi informacij te podatke takoj sporočijo pristojnim organom drugih držav članic, v katerih imajo sedež partnerji, ki jih ta nakazila zadevajo.“;

4. vstavi se naslednji člen 3c:

„Člen 3c

1. Poleg inšpekcij za zagotovitev izvajanja bistvenih določb RVSZN 1737 (2006), 1747 (2007) in 1803 (2008), kakor tudi člena 1 tega skupnega stališča, države članice v skladu s svojimi sodnimi organi in zakonodajo ter ob upoštevanju mednarodnega prava, zlasti pomorskega prava in ustreznih mednarodnih sporazumov o civilnem letalstvu, na svojih letališčih in v pristaniščih pregledajo tovor, namenjen v Iran in iz njega, z zrakoplovov in plovil, katerih lastnik ali upravljavec je Iran Air Cargo ali Islamic Republic of Iran Shipping Line, če obstaja utemeljen razlog za sum, da zrakoplov oziroma plovilo prevažata blago, ki je s tem skupnim stališčem prepovedano.

2. V primeru pregleda tovara z zrakoplova ali plovila, katerega lastnik ali upravljavec je Iran Air Cargo ali Islamic Republic of Iran Shipping Line v skladu z odstavkom 1 države članice Varnostnemu svetu Združenih narodov v petih delovnih dneh pošljejo poročilo o pregledu, ki vsebuje zlasti razloge za pregled ter podatke o času, kraju, okoliščinah, rezultatih pregleda in druge pomembne podatke.

3. Za tovorna letala in trgovalne ladje, katerih lastnik ali upravljavec je Iran Air Cargo ali Islamic Republic of Iran Shipping Line, je treba pred prihodom oziroma odhodom deklarirati vse blago, ki se vnese na ozemlje države članice ali ki to ozemlje zapusti.“;

5. v členu 4(1) se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) druge osebe, ki niso navedene v Prilogi I in ki sodelujejo v dejavnostih Irana, nevarnih z vidika širjenja jedrskega orožja, ali pri razvoju izstrelitvenih sistemov jedrskega orožja, so z njimi neposredno povezane ali jih podpirajo, vključno s sodelovanjem pri nabavi prepovedanih predmetov, surovin, opreme, blaga in tehnologije, ter osebe, ki so osebam in subjektom, uvrščenim na seznam, pomagale pri izmikanju določbam ali kršenju določb RVSZN 1737 (2006), 1747 (2007) ali 1803 (2008) ali tega skupnega stališča; te osebe so naštetje v Prilogi II.“;

6. člen 5(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Vsa sredstva ali gospodarski viri, ki neposredno ali posredno pripadajo naslednjim osebam, so v njihovi lasti oziroma jih posedujejo ali nadzirajo:

(a) osebam in subjektom, navedenim v Prilogi k RVSZN 1737 (2006), in drugim osebam in subjektom, ki sta jih v skladu z odstavkom 12 RVSZN 1737 (2006) in odstavkom 7 RVSZN 1803 (2008) na seznam uvrstila Varnostni svet ali Odbor; te osebe in subjekti so navedeni v Prilogi I;

(b) osebam in subjektom, ki niso navedeni v Prilogi I in ki sodelujejo v dejavnostih Irana, nevarnih z vidika širjenja jedrskega orožja, ali pri razvoju izstrelitvenih sistemov jedrskega orožja, so z njimi neposredno povezane ali jih podpirajo, ali osebam in subjektom, ki – tudi na nezakonit način – delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih, ali subjektom, ki jim pripadajo ali jih nadzirajo, ter osebam, ki so osebam ali subjektom, uvrščenim na seznam, pomagale pri izmikanju določbam ali kršenju določb RVSZN 1737 (2006), 1747 (2007) ali 1803 (2008); te osebe in subjekti so navedeni v Prilogi II, se zamrznejo.“;

7. vstavi se naslednji člen:

„Člen 6a

V zvezi s pogodbo ali drugim pravnim poslom, katerega izvedba je bila posredno ali neposredno, v celoti ali deloma preprečena zaradi ukrepov, uvedenih v skladu z RVSZN 1737 (2006), 1747 (2007) ali 1803 (2008), vključno z ukrepi Evropskih skupnosti ali držav članic, sprejetimi v skladu z ustreznimi sklepi Varnostnega sveta Združenih narodov ali v okviru njihovega izvajanja ali v zvezi z njim se ne odobri nobena odškodnina ali podobna terjatev, ki bi jo zahtevali osebe in subjekti, uvrščeni na seznam iz Priloge I ali II, ali katera koli druga oseba ali subjekt v Iranu, vključno z vlado Irana, ali katera koli druga oseba ali subjekt, ki deluje prek take osebe ali subjekta ali v njeno oziroma njegovo korist.“;

8. člen 7(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Svet sestavi seznam v prilogah II, III in IV in sprejema spremembe tega seznama soglasno na predlog držav članic ali Komisije.“;

9. priloge I in II se nadomestita s prilogama I oziroma II k temu skupnemu stališču;

10. priloge III in IV k temu skupnemu stališču se dodata kot priloge III in IV k Skupnemu stališču 2007/140/SZVP.

Člen 2

To skupno stališče začne učinkovati z dnem sprejetja.

Člen 3

To skupno stališče se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 7. avgusta 2008

Za Svet
Predsednik
B. KOUCHNER

PRILOGA I

„PRILOGA I

Seznam oseb iz člena 4(1)(a) ter oseb in subjektov iz člena 5(1)(a)**A. Fizične osebe**

1. Fereidoun Abbasi-Davani. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 24.3.2007. Druge informacije: višji znanstvenik ministrstva za obrambo in logistiko oboroženih sil (MODAFL) z zvezami na inštitutu za uporabno fiziko. Tesno sodeluje z Mohsenom Fakhrizadeh-Mahabadijem.
2. Dawood Agha-Jani. Funkcija: vodja PFEP – Natanz. Druge informacije: oseba, vključena v iranski jedrski program. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 23.12.2006.
3. Ali Akbar Ahmadian. Naziv: viceadmiral. Funkcija: poveljnik združenih sil iranske revolucionarne garde (IRGC). Datum uvrstitve na seznam (ZN): 24.3.2007.
4. Amir Moayyed Alai. Druge informacije: vključen v nadzor montaže in izdelave centrifug. Datum uvrstitve na seznam (EU): 24.4.2007 (ZN: 3.3.2008).
5. Behman Asgarpour. Funkcija: operativni vodja (Arak). Druge informacije: oseba, vključena v iranski jedrski program. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 23.12.2006.
6. Mohammad Fedai Ashiani. Druge informacije: vključen v proizvodnjo amonijevega uranil karbonata in vodenje obrata za bogatitev urana v Natanzu. Datum uvrstitve na seznam (EU): 24.4.2007 (ZN: 3.3.2008).
7. Abbas Rezaee Ashtiani. Druge informacije: višji uradnik na Uradu za raziskovanje in rudarstvo (AEOI). Datum uvrstitve na seznam (ZN): 3.3.2008.
8. Bahmanyar Morteza Bahmanyar. Funkcija: vodja oddelka za finance in proračun, Organizacija za vesoljsko industrijo (AIO). Druge informacije: oseba, vključena v iranski program balističnih raket. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 23.12.2006.
9. Haleh Bakhtiar. Druge informacije: vključena v proizvodnjo magnezija v koncentraciji 99,9 %. Datum uvrstitve na seznam (EU): 24.4.2007 (ZN: 3.3.2008).
10. Morteza Behzad. Druge informacije: vključen v izdelovanje sestavnih delov za centrifuge. Datum uvrstitve na seznam (EU): 24.4.2007 (ZN: 3.3.2008).
11. Ahmad Vahid Dastjerdi. Funkcija: vodja Organizacije za vesoljsko industrijo (AIO); Druge informacije: oseba, vključena v iranski program balističnih raket. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 23.12.2006.
12. Ahmad Derakhshandeh. Funkcija: predsednik in generalni direktor banke Sepah. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 24.3.2007.
13. Mohammed Eslami. Naziv: Dr. Druge informacije: vodja Raziskovalnega in izobraževalnega inštituta za obrambno industrijo. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 3.3.2008.
14. Reza-Gholi Esmaeli. Funkcija: vodja oddelka za trgovino in mednarodne posle, Organizacija za vesoljsko industrijo (AIO). Druge informacije: oseba, vključena v iranski program balističnih raket. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 23.12.2006.
15. Mohsen Fakhrizadeh-Mahabadi. Druge informacije: Višji znanstvenik na MODAFL in nekdanji vodja raziskovalnega centra za fiziko (PHRC). Datum uvrstitve na seznam (ZN): 24.3.2007.
16. Mohammad Hejazi. Naziv: brigadni general. Funkcija: poveljnik odporniških sil Bassij. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 24.3.2007.
17. Mohsen Hojati. Funkcija: direktor koncerna Fajr. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 24.3.2007.
18. Seyyed Hussein Hosseini. Druge informacije: uradnik AEOI, vključen v projekt raziskovalnega reaktorja za težko vodo v Araku. Datum uvrstitve na seznam (EU): 24.4.2007 (ZN: 3.3.2008).

19. M. Javad Karimi Sabet. Druge informacije: vodja družbe Novin Energy Company, ki je uvrščena na seznam z resolucijo 1747 (2007). Datum uvrstitve na seznam (EU): 24.4.2007 (ZN: 3.3.2008).
20. Mehrdada Akhlaghi Ketabachi. Funkcija: direktor koncerna Shahid Bagheri (SBIG). Datum uvrstitve na seznam (ZN): 24.3.2007.
21. Ali Hajinia Leilabadi. Funkcija: generalni direktor družbe Mesbah Energy Company. Druge informacije: oseba, vključena v iranski jedrski program. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 23.12.2006.
22. Naser Maleki. Funkcija: vodja koncerna Shahid Hemmat (SHIG). Druge informacije: Naser Maleki je tudi funkcionar MODAFL, ki nadzoruje delo v programu balističnih raket šahab-3. Šahab-3 je balistična raketa dolgega dosega, ki jo trenutno uporablja Iran. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 24.3.2007.
23. Hamid-Reza Mohajerani. Druge informacije: vključen v upravljanje proizvodnje v obratu za predelovanje urana (UCF) v Esfahanu. Datum uvrstitve na seznam (EU): 24.4.2007 (ZN: 3.3.2008).
24. Jafar Mohammadi. Funkcija: tehnični svetovalec Iranske organizacije za atomsko energijo (vodja upravljanja proizvodnje ventilov in centrifug). Druge informacije: oseba, vključena v iranski jedrski program. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 23.12.2006.
25. Ehsan Monajemi. Funkcija: vodja gradbenega projekta, Natanz. Druge informacije: oseba, vključena v iranski jedrski program. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 23.12.2006.
26. Mohammad Reza Naqdi. Naziv: brigadni general. Druge informacije: nekdanji namestnik poveljnika generalštaba vojske, pristojen za logistiko in industrijske raziskave/vodja državnega urada za boj proti tihotapljenju, vključen v ukrepe, s katerimi naj bi se izognili sankcijam iz resolucij 1737 (2006) in 1747 (2007). Datum uvrstitve na seznam (ZN): 3.3.2008.
27. Houshang Nobari. Druge informacije: vključen v vodenje obrata za bogatitev urana v Natanzu. Datum uvrstitve na seznam (EU): 24.4.2007 (ZN: 3.3.2008).
28. Mohammad Mehdi Nejad Nouri. Naziv: generalpolkovnik. Funkcija: rektor Univerze za obrambno tehnologijo Malek Ashtar. Druge informacije: kemijski oddelek Univerze za obrambno tehnologijo Ashtar je povezan z MODALF in je izvajal poskuse z berilijem. Oseba, vključena v iranski jedrski program. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 23.12.2006.
29. Mohammad Qannadi. Funkcija: podpredsednik Iranske organizacije za atomsko energijo (raziskave in razvoj). Druge informacije: oseba, vključena v iranski jedrski program. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 23.12.2006.
30. Amir Rahimi. Funkcija: vodja razvojnega in proizvodnega centra za jedrsko gorivo Esfahan. Druge informacije: razvojni in proizvodni center za jedrsko gorivo Esfahan je del podjetja za proizvodnjo in nabavo jedrskega goriva Iranske organizacije za atomsko energijo, ki se ukvarja z dejavnostmi, povezanimi z obogatitvijo urana. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 24.3.2007.
31. Abbas Rashidi. Druge informacije: vključen v bogatenje urana v Natanzu. Datum uvrstitve na seznam (EU): 24.4.2007 (ZN: 3.3.2008).
32. Morteza Rezaie. Naziv: brigadni general. Funkcija: namestnik poveljnika IRGC. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 24.3.2007.
33. Morteza Safari. Naziv: kontraadmiral. Funkcija: poveljnik mornarice, IRGC. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 24.3.2007.
34. Yahya Rahim Safavi. Naziv: generalmajor. Funkcija: poveljnik, IRGC (Pasdaran). Druge informacije: oseba, vključena v iranski jedrski program in program balističnih raket. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 23.12.2006.
35. Seyed Jaber Safdari. Druge informacije: direktor obrata za bogatenje Natanz. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 24.3.2007.
36. Hosein Salimi. Naziv: general. Funkcija: poveljnik letalstva, IRGC (Pasdaran). Druge informacije: oseba, vključena v iranski program balističnih raket. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 23.12.2006.
37. Qasem Soleimani. Naziv: brigadni general. Funkcija: poveljnik sil Qods. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 24.3.2007.

38. Ghasem Soleymani. Druge informacije: vodja izkopavanja urana v rudniku urana Saghand. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 3.3.2008.
39. Mohammad Reza Zahedi. Naziv: brigadni general. Funkcija: poveljnik kopenskih sil IRGC. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 24.3.2007.
40. General Zolqadr. Funkcija: namestnik notranjega ministra za varnostne zadeve, oficir IRGC. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 24.3.2007.

B. Pravne osebe, subjekti in organi

1. Abzar Boresh Kaveh Co. (tudi BK Co.). Druge informacije: vključena v izdelavo sestavnih delov za centrifuge. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 3.3.2008.
2. Ammunition and Metallurgy Industries Group (tudi (a) AMIG, (b) Ammunition Industries Group). Druge informacije: AMIG nadzoruje industrijski kompleks ,7th of Tir', (b) AMIG je v lasti in pod nadzorom Organizacije za obrambno industrijo (Defence Industries Organisation – DIO). Datum uvrstitve na seznam (ZN): 24.3.2007.
3. Iranska organizacija za atomsko energijo (AEOI). Druge informacije: vključena v iranski jedrski program. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 23.12.2006.
4. Banka Sepah in banka Sepah International. Druge informacije: banka Sepah podpira Organizacijo za vesoljsko industrijo (AIO) ter podrejene družbe, vključno s koncernom Shahid Hemmat (SHIG) in koncernom Shahid Bagheri (SBIG). Datum uvrstitve na seznam (ZN): 24.3.2007.
5. Barzagani Tejarat Tavanmad Saccal companies. Druge informacije: (a) podružnica družbe Saccal System, (b) ta družba je poskušala kupiti občutljivo blago za subjekt, naveden v resoluciji 1737 (2006). Datum uvrstitve na seznam (ZN): 3.3.2008.
6. Cruise Missile Industry Group (tudi Naval Defence Missile Industry Group). Datum uvrstitve na seznam (ZN): 24.3.2007.
7. Organizacija za obrambno industrijo (DIO). Druge informacije: (a) krovna organizacija pod nadzorom MODAFL (iransko ministrstvo za obrambo in logistiko oboroženih sil); nekatere njene podrejene družbe so vključene v program za izdelavo sestavnih delov za centrifuge in v raketni program, (b) vključena v iranski jedrski program. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 23.12.2006.
8. Electro Sanam Company (tudi (a) E. S. Co., (b) E. X. Co.). Druge informacije: navidezna družba Organizacije za vesoljsko industrijo (AIO), vključena v program balističnih raket. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 3.3.2008.
9. Razvojni in proizvodni center za jedrsko gorivo Esfahan (NFRPC) in center za jedrsko tehnologijo Esfahan (ENTC). Druge informacije: sta del Organizacije za jedrsko energijo Iranske družbe za proizvodnjo in dobavo jedrskega goriva. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 24.3.2007.
10. Ettehad Technical Group. Druge informacije: navidezna družba Organizacije za vesoljsko industrijo (AIO), vključena v program balističnih raket. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 3.3.2008.
11. Koncern Fajr. Druge informacije: (a) prejšnji Instrumentation Factory Plant, (b) podrejeni subjekt Organizacije za vesoljsko industrijo, (c) vključena v iranski program balističnih raket. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 23.12.2006.
12. Farayand Technique. Druge informacije: (a) vključena v iranski jedrski program (program centrifug), (b) navedena v poročilih IAEA. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 23.12.2006.
13. Industrial Factories of Precision (IFP) Machinery (tudi Instrumentation Factories Plant). Druge informacije: organizacija AIO jo je uporabila v poskusih prevzemov. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 3.3.2008.
14. Jaber Ibn Hayan. Druge informacije: laboratorij AEOI, vključen v dejavnosti, povezane z gorivnim ciklusom. Datum uvrstitve na seznam (EU): 24.4.2007 (ZN): 3.3.2008).
15. Joza Industrial Co. Druge informacije: navidezna družba Organizacije za vesoljsko industrijo (AIO), vključena v program balističnih raket. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 3.3.2008.

16. Kala-Electric (tudi Kalaye Electric). Druge informacije: (a) dobaviteljica za PFEP (obrat za bogatenje urana in testna goriva) – Natanz, (b) vključena v iranski jedrski program. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 23.12.2006.
17. Center za jedrske raziskave Karadž. Druge informacije: del raziskovalnega oddelka AEOI. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 24.3.2007.
18. Družba Kavoshyar. Druge informacije: podružnica AEOI. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 24.3.2007.
19. Khorasan Metallurgy Industries. Druge informacije: (a) podružnica koncerna Ammunition Industries Group (AMIG), ki je odvisna od Organizacije za obrambno industrijo, (b) vključena v izdelavo sestavnih delov za centrifuge. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 3.3.2008.
20. Mesbah Energy Company. Druge informacije: (a) dobaviteljica za raziskovalni reaktor A40 v Araku, (b) vključena v iranski jedrski program. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 23.12.2006.
21. Niru Battery Manufacturing Company. Druge informacije: (a) podružnica DIO, (b) njena naloga je izdelava energetskih enot za iransko vojsko, vključno z raketnimi sistemi. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 3.3.2008.
22. Novin Energy Company (tudi Pars Novin). Druge informacije: deluje v okviru AEOI. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 24.3.2007.
23. Parchin Chemical Industries. Druge informacije: podružnica DIO. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 24.3.2007.
24. Pars Aviation Services Company. Druge informacije: vzdržuje zračna plovila. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 24.3.2007.
25. Pars Trash Company. Druge informacije: (a) vključena v iranski jedrski program (program centrifug), (b) navedena v poročilih IAEA. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 23.12.2006.
26. Pishgam (Pioneer) Energy Industries Company. Druge informacije: sodelovala je pri gradnji obrata za predelovanje urana v Esfahanu. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 3.3.2008.
27. Qods Aeronautics Industries. Druge informacije: proizvaja plovila brez posadke (UAV), padala, jadralna padala, motorna padala itd. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 24.3.2007.
28. Sanam Industrial Group. Druge informacije: podrejena organizaciji AIO. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 24.3.2007.
29. Safety Equipment Procurement (SEP). Druge informacije: navidezna družba Organizacije za vesoljsko industrijo (AIO), vključena v program balističnih raket. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 3.3.2008.
30. Industrijski kompleks „7th of Tir“. Druge informacije: (a) podrejena DIO, splošno poznana kot neposredno vključena v iranski jedrski program, (b) vključena v iranski jedrski program. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 23.12.2006.
31. Koncern Shahid Bagheri (SBIG). Druge informacije: (a) podrejeni subjekt Organizacije za vesoljsko industrijo, (b) vključena v iranski program balističnih raket. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 23.12.2006.
32. Koncern Shahid Hemmat (SHIG). Druge informacije: (a) podrejeni subjekt Organizacije za vesoljsko industrijo, (b) vključena v iranski program balističnih raket. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 23.12.2006.
33. Sho'a' Aviation. Druge informacije: proizvaja mikrolahka letala. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 24.3.2007.
34. Družba TAMAS. Druge informacije: (a) vključena v dejavnosti, povezane z bogatitvijo urana, (b) TAMAS je najpomembnejši organ, v okviru katerega so bile ustanovljene štiri hčerinske družbe, od katerih ena izvaja ekstrakcijo urana za pridobivanje koncentriranega urana, druga pa je odgovorna za obdelavo in bogatitev urana ter uranove odpadke. Datum uvrstitve na seznam (EU): 24.4.2007 (ZN): 3.3.2008.
35. Koncern Ya Mahdi. Druge informacije: podrejena organizaciji AIO. Datum uvrstitve na seznam (ZN): 24.3.2007.“

PRILOGA II

„PRILOGA II

Seznam oseb iz člena 4(1)(b) in oseb ter subjektov člena 5(1)(b)

A. Fizične osebe

	Ime	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
1.	Reza AGHAZADEH	Datum rojstva: 15.3.1949, številka potnega lista: S4409483, veljavnost 26.4.2000–27.4.2010, izdan v Teheranu, številka diplomatskega potnega lista: D9001950, izdan 22.1.2008, veljavnost: do 21.1.2013, kraj rojstva: Khoy.	Vodja Iranske organizacije za atomsko energijo (AEOI). AEOI nadzira iranski jedrski program in je bila uvrščena na seznam z RVSZN 1737 (2006).	24.4.2007
2.	Brigadni general IRGC Javad DARVISH-VAND		Namestnik ministra, pristojen za nadzor, na iranskem ministrstvu za obrambo in logistiko oboroženih sil (MODAFL). Pristojen za vse objekte in naprave MODAFL.	24.6.2008
3.	Brigadni general IRGC Seyyed Mahdi FARAHI		Generalni direktor Organizacije za obrambno industrijo (DIO), ki je bila uvrščena na seznam z RVSZN 1737 (2006).	24.6.2008
4.	Dr Hoseyn (Hossein) FAQIHLAN	Naslov NFPC: AEOI-NFPD, P.O. Box: 11365-8486, Teheran/Iran	Namestnik in generalni direktor Podjetja za proizvodnjo in dobavo jedrskega goriva (NFPC), dela AEOI. AEOI nadzira iranski jedrski program in je bila uvrščena na seznam z RVSZN 1737 (2006). Svet guvernerjev IAEA in Varnostni svet od Irana zahtevata, da prekine dejavnosti, povezane z bogatitvijo urana, v katerih sodeluje NFPC.	24.4.2007
5.	Inženir Mojtaba HAERI		Namestnik ministra, pristojen za industrijo, na iranskem ministrstvu za obrambo in logistiko oboroženih sil (MODAFL). Nadzoruje AIO in DIO.	24.6.2008
6.	Brigadni general IRGC Ali HOSEYNITASH		Vodja generalne uprave iranskega Vrhovnega sveta za nacionalno varnost in udeležen pri oblikovanju politike v zvezi z jedrskimi vprašanji.	24.6.2008
7.	Mohammad Ali JAFARI, IRGC		Poveljnik v IRGC.	24.6.2008
8.	Mahmood JANNATIAN		Namestnik vodje Iranske organizacije za atomsko energijo (AEOI).	24.6.2008
9.	Said Esmail KHALILIPOUR	Datum rojstva: 24.11.1945, kraj rojstva: Langroud.	Namestnik vodje AEOI. AEOI nadzira iranski jedrski program in je bila uvrščena na seznam z RVSZN 1737 (2006).	24.4.2007

	Ime	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
10.	Ali Reza KHANCHI	Naslov NRC: AEOI-NRC, P.O. Box: 11365-8486, Teheran/Iran; Telefaks: (+ 9821) 8021412	Vodja Centra za jedrske raziskave AEOI v Teheranu. IAEA od Irana še naprej zahteva pojasnilo glede poskusov ločevanja plutonija, izvedenih v TNRC, in glede prisotnosti delcev visoko obogatene urana (HEU) v vzorcih iz okolja, vzetih v skladišču odpadkov v Karadžu, kjer so našli zabojnike za skladiščenje tarč z osiromašenim uranom, uporabljenih v teh poskusih. AEOI nadzira iranski jedrski program in je bila uvrščena na seznam z RVSZN 1737 (2006).	24.4.2007
11.	Ebrahim MAHMUDZADEH		Generalni direktor podjetja IEI (Iran Electronic Industries)	24.6.2008
12.	Brigadni general Beik MOHAMMADLU		Namestnik ministra, pristojen za preskrbo in logistiko, na iranskem ministrstvu za obrambo in logistiko oboroženih sil (MODAFL).	24.6.2008
13.	Anis NACCACHE		Direktor družbe Barzagani Tejarat Tavanmad Saccal companies; njegova družba je poskušala pridobiti občutljivo blago v korist subjektov, navedenih v resoluciji 1737 (2006).	24.6.2008
14.	Brigadni general Mohammad NADERI		Vodja Organizacije za vesoljsko industrijo (AIO); AIO je sodelovala v občutljivih iranskih programih.	24.6.2008
15.	Brigadni general IRGC Mostafa Mohammad NAJJAR		Minister MODAFL, pristojen za vse vojaške programe, vključno s programi balističnih raket.	24.6.2008
16.	Dr Javad RAHIQI	Datum rojstva: 21.4.1954, kraj rojstva: Mashad	Vodja Centra za jedrsko tehnologijo AEOI v Esfahanu. Center nadzoruje Obrat za predelovanje urana v Esfahanu. Svet guvernerjev IAEA in Varnostni svet od Irana zahtevata, da prekine vse dejavnosti, povezane z bogatenjem urana. To vključuje vse dejavnosti v zvezi s predelovanjem urana. AEOI nadzira iranski jedrski program in je bila uvrščena na seznam z RVSZN 1737 (2006).	24.4.2007
17.	Kontraadmiral Mohammad SHAFI RUDSARI		Namestnik ministra, pristojen za usklajevanje, na MODAFL	24.6.2008
18.	Brigadni general IRGC Ali SHAMSHIRI		Namestnik ministra, pristojen za protiobveščevalno delovanje, na MODAFL, odgovoren za varnost osebja in naprav MODAFL.	24.6.2008
19.	Abdollah SOLAT SANA		Generalni direktor obrata za predelovanje urana (UCF) v Esfahanu. Ta obrat izdeluje pogonsko snov (UF6) za obrat za bogatitev urana v Natanzu. Solat Sana je 27. avgusta 2006 od predsednika Ahmadinedžada prejel posebno nagrado za svoje delo.	24.4.2007
20.	Brigadni general IRGC Ahmad VAHIDI		Namestnik ministra na MODAFL	24.6.2008

B. Pravne osebe, subjekti in organi

	Ime	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
1.	Organizacija za vesoljsko industrijo (AIO)	AIO, 28 Shian 5, Lavizan, Tehran	AIO nadzira iransko proizvodnjo raket, vključno s koncerni Shahid Hemmat, Shahid Bagheri in Fajr, ki so bile vse uvrščene na seznam z RVSZN 1737 (2006). Vodja AIO in dva druga visoka uradnika sta bila prav tako uvrščena na seznam z RVSZN 1737 (2006).	24.4.2007
2.	Armament Industries	Pasdaran Av., PO Box 19585/777, Tehran	Podružnica DIO (Organizacija za obrambno industrijo).	24.4.2007
3.	Armed Forces Geographical Organisation		Namenjena zagotavljanju geoprostorskih podatkov za program balističnih raket	24.6.2008
4.	Bank Melli, Banka Melli Iran in vse podružnice in hčerinske družbe, vključno z: (a) banko Melli Bank plc (b) banko Melli Iran Zao	Ferdowsi Avenue, P.O. Box 11365-171, Teheran London Wall, 11th floor, London EC2Y 5EA, Združeno kraljestvo 9/1, Ulitsa Mashkova, Moskva, 130064, Rusija	Zagotavlja ali poskuša zagotavljati finančno pomoč družbam, ki so vključene v nabavo blaga ali dobavljajo blago za iranski jedrski program in program balističnih raket (AIO, SHIG, SBIG, AEOI, Novin Energy Company, Mesbah Energy Company, Kalaye Electric Company in DIO). Banka Melli ima vlogo posrednika za občutljive dejavnosti Irana. Posredovala je pri številnih nakupih občutljivih materialov za iranski jedrski program in program balističnih raket. V imenu subjektov, povezanih z iransko jedrsko in raketno industrijo, je opravila vrsto finančnih storitev, vključno z odpiranjem akreditivov in vodenjem računovodskih evidenc. Številne navedene družbe so bile uvrščene na seznam z RVSZN 1737 (2006) in 1747 (2007).	24.6.2008
5.	Raziskovalni center za obrambno tehnologijo in znanost (DTSRC) – znan tudi pod nazivom Raziskovalni center za izobraževanje/Moassese Amozeh Va Tahgiaghatai (ERI/MAVT Co.)	Pasdaran Av., PO Box 19585/777, Tehran	Pristojen za raziskave in razvoj. Podružnica DIO. DTSRC skrbi za velik del nabav DIO.	24.4.2007
6.	Iran Electronic Industries	P.O. Box 18575-365, Tehran, Iran	Podružnica v celoti pripada MODAFL (in je zato sestrška organizacija AIO, AvIO in DIO). Njena vloga je proizvodnja elektronskih sestavnih delov za iraške sisteme orožja.	24.6.2008
7.	Zračne sile IRGC		Vodi iransko evidenco balističnih raket kratkega in dolgega doseg. Vodja zračnih sil IRGC je bil uvrščen na seznam z RVSZN 1737 (2006).	24.6.2008
8.	Khatem-ol Anbiya Construction Organisation	221, North Falamak-Zarafshan Intersection, 4th Phase, Shahkrak-E-Ghods, Teheran 14678, Iran	Koncern v lasti IRGC. Uporablja tehnične vire IRGC za konstrukcijske dejavnosti; glavni izvajalec pri večjih projektih, vključno z gradnjo tunelov; namenjen podpori iranskemu jedrskemu programu in programu balističnih raket.	24.6.2008
9.	Univerza za obrambno tehnologijo Malek Ashtar		Povezana z ministrstvom za obrambo; leta 2003 je v tesnem sodelovanju z AIO uvedla usposabljanje o balističnih raketah.	24.6.2008

	Ime	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
10.	Marine Industries	Pasdaran Av., PO Box 19585/777, Tehran	Podružnica DIO.	24.4.2007
11.	Mechanic Industries Group		Je bila vključena v izdelavo sestavnih delov za program balističnih raket.	24.6.2008
12.	Ministrstvu za obrambo in logistiko oboroženih sil (MODAFL)	West side of Dabestan Street, Abbas Abad District, Teheran	Pristojno za iraške raziskovalne, razvojne in proizvodne programe na obrambnem področju, vključno z jedrskim programom in programom balističnih raket.	24.6.2008
13.	Ministrstvo za obrambo – logistika, izvoz (MODLEX)	P.O. Box 16315-189, Tehran, Iran	Je organ MODAFL, pristojen za izvoz, in agencija, prek katere se izvažajo izdelane orožje v primeru prenosa iz ene države v drugo. V skladu z RVSN 1747 (2007) MODLEX naj ne bi trgovala.	24.6.2008
14.	3M Mizan Machinery Manufacturing		Navidezna družba AIO, vključena v nakupe na balističnem področju.	24.6.2008
15.	Podjetje za proizvodnjo in dobavo jedrskega goriva (NFPC)	AEOI-NFPD, P.O. Box: 11365-8486, Teheran/Iran	Oddelek za proizvodnjo jedrskega goriva (NFPD) AEOI je odgovoren za raziskave in razvoj na področju ciklusa jedrskega goriva, vključno z raziskovanjem urana, izkopavanjem uranove rude, mletjem, predelavo urana in ravnanjem z jedrskimi odpadki. NFPC je naslednik NFPD, podružnica AEOI, ki vodi raziskave in razvoj na področju ciklusa jedrskega goriva, vključno s predelavo in bogatitvijo urana.	24.4.2007
16.	Parchin Chemical Industries		Bila je dejavna na področju pogonske tehnologije za iranski program balističnih raket.	24.6.2008
17.	Special Industries Group	Pasdaran Av., PO Box 19585/777, Tehran	Podružnica DIO.	24.4.2007
18.	State Purchasing Organisation (SPO)		SPO po vsej verjetnosti posreduje pri uvozu že izdelanega orožja. Verjetno je podružnica MODAFL.	24.6.2008*

*PRILOGA III**„PRILOGA III*

Subjekti pod jurisdikcijo držav članic, ki so podružnice ali hčerinske družbe bank s sedežem v Iranu in so navedeni v členu 3b(1)(b)“

*PRILOGA IV**„PRILOGA IV*

Subjekti izven jurisdikcije držav članic, ki so podružnice ali hčerinske družbe bank s sedežem v Iranu ali finančne ustanove, ki nimajo sedeža v Iranu niti niso pod jurisdikcijo držav članic, vendar jih nadzirajo osebe ali subjekti, ki imajo sedež v Iranu, navedeni v členu 3b(1)(c) in (d)“
